

О. Н. ПАЧЕВ, Е. Н. СТЕПАНОВ**КОММУНИКАТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЖАНРА
ФУТБОЛЬНОГО ТЕЛЕРЕПОРТАЖА**

Статья является результатом анализа наиболее характерных для жанра футбольного телерепортажа речевых приёмов и средств передачи информации о футбольном матче. Соединение черт разговорной речи и публицистического стиля свидетельствует об их контаминации в жанре футбольного телерепортажа.

Ключевые слова: футбольный телерепортаж, футбольный дискурс, вербальные и невербальные средства коммуникации, публицистический стиль, разговорная речь.

Коммуникация — это целенаправленный процесс, деятельность, одним из средств которой является речь, а знаковой целостной формой организации — текст [4, с. 32]. Целью коммуникации является передача информации. Появление в XX веке новых каналов информации: радио, телевидения, Интернета, мобильной телефонной связи — обусловило высокую динамику развития информационных жанров и коммуникативных средств, характерных для каждого из них.

В конце XIX — начале XX века появляется много видов спорта, среди которых наиболее популярным у разных слоёв населения на всех континентах стал футбол. Каждый футбольный матч становится центральным событием села, города, страны, а иногда и континента. Сегодня подробная передача информации об игре команд высокого уровня стала необходимостью во всём мире. Осуществляется передача такой информации разными способами, но наиболее распространённым и популярным является комментируемый телевизионный репортаж, производимый спортивными тележурналистами, имеющими высокую профессиональную подготовку в области коммуникативистики и спорта. Соединение в футбольном телерепортаже вербальных и невербальных средств коммуникации в рамках футбольного дискурса, использование всевозможных способов и приёмов передачи живой информации устным путём в форме монолога, способного передать телезрителям эмоциональное состояние болельщиков на стадионе и самого футбольного телекомментатора, делает изучение этого самобытного жанра актуальным и чрезвычайно необходимым.

Целью данной статьи является исследование наиболее характерных для жанра футбольного телерепортажа речевых приёмов и средств передачи информации о событии, а также передачи эмоционального состояния болельщиков. **Материалом** исследования служат аудиовидеотексты с отрывками из футбольных матчей общей продолжительностью звучания 360 минут, записанные в 2008—2012 гг. и комментируемые популярными российскими телекомментаторами Виктором Гусевым, Василием Уткиным, Георгием Черданцевым, Владимиром Стогниенко, Алексеем Смертиным, Геннадием Орловым, Дмитрием Губерниевым, Дмитрием Градиленко, Ильёй и Алексеем Казаковыми, а также отрывки более ранних телерепортажей Николая Озерова, Котэ Махарадзе, Владимира Маслаченко.

Телевизионная речь предполагает наличие ярко выраженной тематической направленности. Футбольный телерепортаж является одним из тематически ориентированных текстов с устоявшимися оригинальными правилами коммуникативного поведения репортёра, которые формировались ещё в эпоху господства радио. Аудиовизуальное восприятие футбольного телерепортажа требует от адресата понимания средств футбольного дискурса, в котором имеются тематические группы лексики и фразеологии этого дискурса. Многие для формирования самобытности жанра футбольного радио- и телерепортажа в отечественной журналистике и коммуникативистике было сделано такими известными футбольными журналистами-комментаторами, как Вадим Синявский, Николай Озеров, Котэ Махарадзе, Владимир Маслаченко. Н. Н. Озерова и К. И. Махарадзе по праву считают основоположниками спортивного телерепортажа [2, с. 258—263, 283—291].

Традиционным является разграничение коммуникации на вербальную и невербальную. Вербальная коммуникация — целенаправленная психолингвоментальная деятельность адресанта и адресата, результатом которой является информационный обмен с помощью речевых средств. Невербальная коммуникация — это «взаимодействие человека с окружающей средой с помощью пяти органов чувств... без участия словесных знаков» [4, с. 33—34]. Невербальная коммуникация может происходить при помощи сенсорики, такесики, кинесики, окулистики, проксемики, хронемии, вторичных коммуникативных систем — математической, компьютерной символики, искусства, игры [3, с. 151—178]. В футбольном телерепортаже важнейшую роль играют, прежде всего, речевые средства коммуникации. Жанр футбольного телерепортажа относится к группе информационных телевизионных жанров, в которых с помощью вербальных

и фонационных (тон, интонация, фразовое ударение, темп, паузация и др.) средств адресант стремится передать, а адресат — аудиально узнать, получить информацию о событиях, происходящих на футбольном поле во время матча. Визуальное восприятие матча даёт возможность получать информацию о невербальной коммуникации игроков, судей, болельщиков, стражей порядка, осуществляющейся на футбольном матче с помощью игровых невербальных средств коммуникации, среди которых оптико-кинетические (мимика, жестикуляция, походка, бег, прыжки, позирование, выражение глаз, направление взгляда и др.), тактильные (прикосновения, удары), пространственно-временные (расположение участников матча, дистанция между ними).

По способу подачи футбольный телерепортаж всегда является комментированным жанром, так как во время футбольного матча происходит быстрая смена событий. На большом поле находятся 22 игрока, несколько судей, тренеры, определённым образом ведут себя болельщики, а телекамера не может в одночасье показать действия каждого участника с близкого расстояния. Следовательно, футбольный матч — такое событие, которое телезрителю непонятно или не совсем понятно без пояснений репортёра. Репортёр поясняет происходящее на экране с помощью закадрового текста.

В особенностях репортёрского комментирования футбольного матча заключены коммуникативные особенности этого жанра. Так, с точки зрения отношения к подготовленному заранее тексту и, соответственно, речевой активности в момент сообщения только лид, который в этом жанре является жёстким и с помощью которого репортёр представляет комментируемое событие (конкретный футбольный матч) и его участников (тренеров и игроков двух противоборствующих команд), всегда является заранее подготовленным и полностью (иногда частично) воспроизводимым сообщением. Остальной текст репортажа является продуцируемым. Телерепортёр имеет возможность пользоваться только данными протокола матча, чтобы правильно называть имена футболистов, перемещающихся по полю, и комментировать действия судей. Иногда воспроизводятся заготовленные тексты об истории команд, биографии футболистов. Обычно эти тексты подаются в начале трансляции, когда протокольная часть лида уже изложена, а матч либо его второй тайм ещё не начался. Биографическая информация о футболистах, тренерах, судьях, как правило, звучит тогда, когда кого-либо из них оператор показывает крупным планом либо после прецедентного действия в игре, достойного особого комментария.

Продуцируемый текст телерепортёра во время комментирования футбольного матча всегда произносится быстро. Репортёр стремится успеть осветить каждое игровое действие, происходящее на поле, проанализировать и дать ему ту или иную оценку, связать с аналогичными действиями, осуществлявшимися в прошлом. Чаще всего футбольный репортаж ведут два журналиста, поскольку уследить за действиями футболистов одному человеку и правильно их прокомментировать крайне сложно. Спортивные журналисты обычно оценивают своих коллег — футбольных комментаторов — по тому, *успевает за мячом он или не успевает за мячом* во время репортажа.

Имеется немало приёмов ведения футбольных репортажей, направленных на поддержание эмоционального состояния болельщиков у телеэкранов. Ярким приёмом, например, является приём одновременного увеличения скорости речи и повышения интонации в момент наступления острых моментов у ворот. Телекомментаторы в момент острых ситуаций насыщают свою речь специфическими вербальными средствами: междометиями (*Пас! Торбинский! Ну ёлки-палки, ну может же повезти в конце концов раз!* (Г. Черданцев)); сравнительными оборотами (*Оборона сынется, как штуртурка* (И. Казаков, 2011). *Разбегаются по полю, как тараканы* (В. Уткин, 2010). *Филимонов стоит в воротах, как циркуль* (В. Маслаченко)); фразеологическими оборотами (*Торбинский закормил передачами Сычёва* (В. Уткин, 2009). *Гол в раздевалку просто подарил Быстров. Судья свистит, первый тайм завершён* (В. Гусев, 2009). *Последние минуты матча. Вместо того, чтобы отдать пас налево, он совершил удар по воробьям, и последние шансы сравнять счёт улетучились* (Г. Черданцев, 2009); *футбольная вдова* — женщина, которая в дни футбольных матчей не рассчитывает ни на какую помощь мужа, считает мужа «временно умершим» на время матча); футбольной метафорой (*Роналдо обводит одного, второго, третьего, ничего не может поделаться оборона, мяч прилип к ноге* (Г. Черданцев, 2008). *Сумасшедший по силе удар расстрелял вратаря, и тот чуть вместе с мячом не залетел в ворота* (А. Казаков, 2009). *Достается Робсону от этого Уэста: тот массирует его всю игру* (В. Маслаченко). *Все вчерашние восемь голов ну просто курят в стороне!!!* (Г. Черданцев)); футбольными терминами и профессионализмами (*Тбилисцы! Кипиани! Дараселия! Вошёл в штрафную! Ну! Можно бить! Обвёл второго! Удар по воротам! Гооол! Гооол! Гооол!* (К. Махарадзе) *Зачем ты здесь затеял [обводку] вблизи штрафной, теперь получи и распишись* (Г. Черданцев, 2010); *Я же тебе кричу, что он вне игры* (И. Казаков, 2010); *Сёмин пошёл выяснять отношения с боковым [арбитром, судьёй] матча. Да-а, не сладко будет ему* (В. Гусев, 2010)); сленгизмами (*Сачкует, я нам скажу, глубокоуважаемый мною Ван Нистелрой. Увы, увы!* (В. Маслаченко). *Робсон избавился от своей полукончки*

(В. Маслаченко). *И, чтобы не тянуть, расскажу вам о составах команд* (В. Уткин). *Ариавин побегал забивать покер!* (Г. Черданцев)).

Выражение экспрессии футбольного телекомментатора не ограничивается эмоциональными средствами разговорной речи и просторечия. Футбольный телерепортаж обычно полон высокой риторики, экспрессии патриотического пафоса, чему служат характерные для публицистического стиля метафоры, фразеологизмы, патетические сравнения, просьбы, риторические восклицания, риторические обращения, пожелания, призывы. Например: *Матч в сердце России... Мурашки по коже... Надежда на будущее...* (Из разных репортажей Н. Озерова, Д. Губерниева, В. Гусева). *Давайте, ребята, мы верим в вас* (В. Гусев). *Мы ждём от сборной России только победы в сегодняшнем матче* (В. Гусев). *«Кому?» — раздаётся крик на трибуне, под которым я подписываюсь* (В. Гусев). *Ну и молодцы... так и надо... спокойнее, увереннее...* (В. Гусев). *Отдай мяч ближнему!* (В. Маслаченко). *Евсеев! Держаться! Спокойнее, не надо горячиться* (В. Уткин). *Россия — в полуфинале!!! Россия — вперёд!* (Г. Черданцев). Соединение в футбольном телерепортаже черт разговорной речи и публицистического стиля свидетельствует об их контаминации в этом жанре коммуникации.

Постоянная смена событий на футбольном поле требует от футбольного комментатора внимания и сосредоточенности. Однако во время прямого эфира возникают ситуации, отвлекающие комментатора от работы. В эти моменты нередко «речевые сбои», оговорки. Наиболее часто это такие явления:

— ненамеренная тавтология (например: 1) *Трудно представить, что встречаются две сильнейшие сборные континента: Голландии и Нидерландов* (Г. Черданцев, 2008). Вместо «Германии» комментатор случайно произнёс «Голландии»: оба слова начинаются на «Г». 2) *Ибрагимович бесхитростно сыграл в этом эпизоде Златан* (Г. Орлов, 2009). Геннадия Орлова что-то отвлекло, субъект действия был назван в начале предложения по фамилии, а в конце предложения — снова, но уже по имени. 3) *По-моему, жара действует не только на игроков, но и на футболистов* (Г. Орлов, 2010). 4) *Мяч ушёл в полёте мяча* (В. Уткин, 2009));

— плеоназм (например: 1) *Роналдо в своей автобиографии указал интересный факт, оказывается, в детстве он делал шесть ошибок в фамилии* (В. Уткин, 2010). 2) *Впервые дебютировал за сборную в 2005 году* (В. Гусев, 2011). 3) *Пока есть свободная вакансия вратаря, ещё не приобрели лондонцы никого* (В. Уткин, 2009). 4) *Игроки «Локомотива» вернулись обратно в штрафную площадь* (Д. Градиленко, 2010));

— нарушение анафорических отношений (например: 1) *Вот это удар! Я на него обратил внимание ещё в гостинице* (В. Уткин, 2010). 2) *Очень опасно навешивает Гуренко, но футболисты «Шинника» отбивают его далеко* (Г. Черданцев, 2010). 3) *Французы выступали в нашей оборонной группе и именно от неё потерпели единственное поражение* (В. Гусев, 2010)).

В футбольном телерепортаже большое значение имеет языковая личность репортёра. Так, в зависимости от реализуемой базовой коммуникативной цели, манеры ведения репортажа, преобладающих в процессе передачи информации о событиях на футбольном поле речевых средств, современная дискурсивная языковая личность футбольного комментатора имеет такие типы: «репортёр», «аналитик», «знаток», «ироник», «балагур», «болельщик», «актёр» [2, с. 255—291]. Проанализированный материал позволяет квалифицировать Виктора Гусева как дискурсивную личность комментатора-«репортёра», Василия Уткина — как комментатора-«ироника», Георгия Черданцева — как дискурсивную личность, совмещающую в себе черты комментатора-«знатока» и комментатора-«болельщика».

Абсолютное большинство футбольных телерепортажей по способу трансляции являются прямыми, на них непосредственно присутствуют комментаторы, а матч транслируется в эфир в момент совершения действия при помощи передвижной телевизионной станции. На таких телерепортажах операторы, которые обычно обслуживают матч для всех телерепортёров, дают возможность осуществить лид и стендапы. При повторе телерепортажа в другое время закадровый текст, видеоряд, звуковые фрагменты (синхрон), шумы, лид и стендапы, которые были при прямой трансляции, обычно сохраняются. В современной спортивной тележурналистике практикуется также выполнение фиксированных телерепортажей в тех случаях, когда телекомпания приобретает некомментируемый репортаж [1, с. 35—40] о футбольном матче зарубежных команд либо комментируемый на иностранном языке, а аккредитация на матче своих журналистов невыгодна и интерес к нему проявляет ограниченный круг специалистов и любителей футбола, а также тогда, когда репортаж из-за разницы во времени невозможно показать в зоне вещания в момент его совершения. Если с этого матча ведут репортаж русскоязычные комментаторы, он полностью монтируется, как и прямой репортаж. Если же комментарий переводится либо производится на основе видеоряда и письменной информации о матче, полученной от других информационных агентств, текст, как правило, воспроизводится в полном объёме,

звучит он медленнее и менее эмоционально, чем при прямой трансляции. Кроме того, в этом случае отсутствуют стендапы.

По типу звукового сопровождения футбольный репортаж является синхронным, так как содержит, кроме голоса комментатора, естественные шумы, раздающиеся на футбольном поле; по типу актуализированной информации — событийным и твёрдым (запланированным), потому что в нём актуализировано единичное заранее запланированное событие — футбольный матч. Адресат футбольного телерепортажа массовый.

1. Князев А. А. Основы тележурналистики и телерепортажа: Учеб. пособие / Кыргызско-Российский Славянский ун-т / А. А. Князев. — Бишкек: Изд-во КРСУ, 2001. — 160 с.
2. Мальшева Е. Г. Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование: Монография / Е. Г. Мальшева. — Омск: Изд-во Ом. гос. ун-та, 2011. — 324 с.
3. Садохин А. П. Межкультурная коммуникация: Учеб. пособие / А. П. Садохин. — М.: Альфа-М; ИНФРА-М, 2004. — 288 с.
4. Селиванова Е. А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации: Монографич. учеб. пособие / Е. А. Селиванова. — Киев: Фитосоцицентр, 2002. — 336 с.

О. М. Пачев, Г. М. Степанов

КОМУНІКАТИВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЖАНРУ ФУТБОЛЬНОГО ТЕЛЕРЕПОРТАЖУ

Стаття є результатом аналізу найхарактерніших для жанру футбольного телерепортажу мовленнєвих прийомів і засобів передачі інформації про футбольний матч. Поєднання рис розмовного мовлення та публіцистичного стилю свідчить про їх контамінацію в жанрі футбольного телерепортажу.

Ключові слова: футбольний телерепортаж, футбольний дискурс, вербальні та невербальні засоби комунікації, публіцистичний стиль, розмовне мовлення.

O. N. Pachev, Ye. N. Stepanov

COMMUNICATIVE CHARACTERISTICS OF THE TV FOOTBALL COMMENTARY

This article deals with football telecasting and its speech analysis. The combination of colloquial and journalistic styles indicates their contamination in the genre of TV football commentary.

Key words: football TV report, football discourse, verbal and nonverbal communication, journalistic style, conversational speech.

УДК 81'23'367'373.612.2

~~В. А. РОМАНЕНКО~~

~~МЕТОНИМИЧЕСКАЯ ИНДЕКСАЦИЯ КАК УСЛОВИЕ ПРЕДИЦИРОВАНИЯ~~

~~В статье говорится об индексально-метонимическом знакообразе, являющемся основой предиктирования как актуализации того или иного фрагмента картины мира.~~

~~**Ключевые слова:** метонимия, индексальный знакообраз, предикация, функция.~~

~~В структурализме и традиционном языкознании понимание (герменевтика) интерпретируется как универсальная категория, независимая от участников ситуации общения и определяемая значением языковых форм [см., напр., 14]. Однако было установлено, что понимание зависит от модели мира участников акта коммуникации и от «фактора интереса» [2: с. 300]. Герменевтика (греч. «толкую, разъясняю, перевожу») даёт возможность рассматривать слово, тексты не как имманентные структуры, смысл которых может быть истолкован для другого, будучи сам изначальным (интерпретация), а как метаструктуры, производящие индивидуальное или социальное знание, обращённое к рефлексивному слою сознания [4: с. 274]. Герменевтический подход к тексту позволяет выявить в нём коды культуры, если сам текст располагает ими. От степени информированности читателя зависит выделение психологического сказуемого, «психологического предиката», ремы высказывания [6: с. 76–77]. Замысел произведения си-~~